

# 24ª FESTA DO CINEMA FRANCÊS

## PORTO 17 A 31 OUT 2023



AMBASSADE  
DE FRANCE  
AU PORTUGAL

Liberté  
Égalité  
Fraternité



Liberdade  
Criatividade  
Diversidade



Alliance Française

Portugal





# A FESTA 2023

A Festa do Cinema Francês regressa este ano ao Porto para a sua 24ª edição. Evento incontornável do outono, aguardado com ansiedade pelos cinéfilos e curiosos de todo o país, a Festa do Cinema Francês é um dos destaques da temporada cultural do Instituto Francês: MaisFRANCA.

Durante quinze dias, de 17 a 31 de outubro, o público português poderá ver ou rever no grande ecrã, filmes de todos os géneros e para todos os públicos, que reflectem a vitalidade e a diversidade da criação cinematográfica francesa atual.

Pela primeira vez este ano, a Festa realizar-se-á no Batalha Centro de Cinema, um local onde se exhibe, pensa e celebra o cinema, uma das salas mais emblemáticas da cidade do Porto. É aqui, neste local carregado de história, que será projetado o filme de abertura: *No Corpo* de Cédric Klapisch sobre a dança e a redescoberta de si próprio através da alegria, do empenho e da arte.

Durante quinze dias, os filmes franceses vão animar as salas de cinema Batalha e três outras salas da cidade: Teatro Rivoli, Cinema Trindade e Cinema Nos Alameda. A seleção inclui dezessete filmes para todas as emoções: do riso infantil de *O Menino Nicolau* às lágrimas de *Jane por Charlotte*, sem esquecer a vibração de *A Noite do dia 12*.

E, ao despertar emoções, o cinema aproxima os povos e as gentes. É por isso que, através do cinema, nos associamos às comemorações do 25 de abril. No dia 25 de outubro, às 19 horas, no Teatro Rivoli, será exibido o já clássico *Capitães de abril*, celebrando a Revolução dos Cravos, evento que mudou a história portuguesa e europeia e cujo cinquentenário comemoraremos em 2024.

A Festa não poderia realizar-se sem o envolvimento do Institut Français du Portugal e da rede de Alianças Francesas em Portugal, e sem o apoio dos mecenas, aos quais agradeço vivamente. Gostaria também de agradecer aos cinemas e aos distribuidores que confiaram em nós para organizar este grande evento.

Deixo-vos agora descobrir o programa completo e desejo-vos a todos uma Festa alegre, rica em emoções e descobertas.

**Hélène Farnaud-Defromont**, Embaixadora de França em Portugal

[ ABERTURA ]

24 outubro - Batalha Centro de Cinema



***NO CORPO*** (*En corps*)

**Cédric Klapisch** | 2021 | 120' | Comédia dramática [ **CINEJOVEM** ]  
Com **Marion Barbeau, Hofesh Shechter, François Civil, Pio Marmaï**

Elise tem 26 anos e é uma excelente bailarina. Até que, durante uma apresentação, magoa-se e descobre que não pode voltar a dançar. A partir daí, vê a vida virar-se de pernas para o ar e tem de aprender a emendar-se através de desilusões, encontros e esperanças.

# [ CINEJOVEM ]

Uma vez mais, a *Festa do Cinema Francês* conta com toda uma secção dedicada às famílias e escolas. Uma seleção de filmes de ficção, animação e documentários, para descobrir e apreciar a sétima arte desde cedo, através de temáticas diversas que despertam a curiosidade e divertem.



## ***AFUGADOS LULUS (La guerre des lulus)***

**Yann Samuel** | 2023 | 109' | Aventura, guerra

Com **Tom Castaing, Léonard Fauquet, Ahmed Sylla, Isabelle Carré**

Às vésperas da Primeira Guerra Mundial, os amigos inseparáveis Lucas, Luigi, Lucien e Ludwig, conhecidos como os Lulus, enfrentam a destruição da abadia onde vivem com outros órfãos. Perdidos numa cidade ocupada, encontram Luce, e os cinco Lulus unem-se então numa perigosa fuga para a Suíça.



## ***OS PIORES (Les piores)***

**Lise Akoka, Romane Gueret** | 2022 | 99' | Comédia dramática

Com **Mallory Wanecque, Timéo Mahaut**

Numa vila do Norte de França está prestes a ter lugar a produção de um filme. Durante o casting, quatro adolescentes — Lily, Ryan, Maylis e Jessy — são escolhidos para protagonistas. Toda a gente do bairro espanta-se e questiona porque terão sido escolhidos “os piores”.



### ***ROOKIES (Allons enfants)***

**Thierry Demaizière, Alban Teurlai** | 2022 | 110' | Documentário

No coração de Paris, uma escola secundária enfrenta um desafio pouco convencional: integrar alunos de bairros populares e quebrar o ciclo de insucesso escolar através da dança hip-hop. ROOKIES - Allons enfants é a história desta experiência única em França.



### ***SOS: SALVEM A NOSSA ESCOLA (La cour des miracles)***

**Carine May, Hakim Zouhani** | 2022 | 94' | Comédia

Com **Rachida Brakni, Anaïde Rozam, Gilbert Melki**

Diretora de uma escola primária, Zahia vê-se ameaçada pela abertura de um colégio particular na cidade. Associa-se então a uma jovem professora para juntas criarem a primeira "escola verde" dos subúrbios parisienses. Contudo, a resistência da equipa pedagógica não ajuda...



### ***O MENINO NICOLAU – A FELICIDADE NÃO PODE ESPERAR (Le Petit Nicolas - Qu'est-ce qu'on attend pour être heureux)***

**Amandine Fredon, Benjamin Massoubre** | 2022 | 82' | Animação

Com as vozes de **Laurent Lafitte, Alain Chabat, Simon Faliu**

Debruçados sobre uma grande folha em branco, algures entre Montmartre e Saint-Germain-des-Prés, Jean-Jacques Sempé e René Goscinny dão vida a um rapazinho risonho e malicioso: o pequeno Nicolau.

# [ ACID ]

*Durante o Festival de Cannes, a ACID (Associação para a Distribuição de Cinema Independente) oferece a oportunidade de dar visibilidade a realizadores cujos trabalhos são alvo de escassa distribuição.*



## **GRANDE PARIS (Grand Paris)**

**Martin Jauvat** | 2022 | 72' | Comédia [ **CINEJOVEM** ]

Com **Mahamadou Sangaré, Martin Jauvat, William Lebghil**

Leslie, um desiludido jovem parisiense dos subúrbios, atrai o seu melhor amigo, Renard, para uma duvidosa aventura após a descoberta de um misterioso artefacto, o qual lhes concede uma oportunidade de fazer dinheiro rapidamente. A partir daí, a periferia de Paris torna-se palco de estranhos fenómenos.



## **LINDA VEUT DU POULET!**

**Chiara Malta, Sébastien Loudenbach** | 2023 | 76' | Animação |

Versão original, sem legendas em português [ **CINEJOVEM** ]

Como forma de desculpar-se após acusar injustamente a filha, Linda, de lhe ter roubado um anel, Paulette decide cozinhar um prato de frango com pimentos. Mas para isso é preciso encontrar frangos durante uma greve geral. Embarca então, com Linda, numa busca que envolve toda a vizinhança e muitas situações insólitas.

# [ PROGRAMAÇÃO ]



## ***ANOITE DO DIA 12*** (*La nuit du 12*)

**Dominik Moll** | 2023 | 115' | Drama

Com **Bastien Bouillon, Bouli Lanners, Théo Cholbi**

Mais cedo ou mais tarde, todos os detetives policiais são confrontados com um caso que os persegue e atormenta pelo resto da vida. Para Yohan, foi o assassinato de Clara. A investigação da vida da vítima rapidamente transforma-se numa incómoda obsessão.



## ***CAPITÃES DE ABRIL***

**Maria de Medeiros** | 2000 | 123' | Drama histórico

Com **Stefano Accorsi, Maria de Medeiros, Joaquim de Almeida**

A história do filme é inspirada no golpe de estado revolucionário que ocorreu em Portugal no dia 25 de Abril de 1974, e presta homenagem aos jovens soldados que resgataram a sua pátria à obscuridade da ditadura, com destaque para o Capitão Salgueiro Maia.



## ***FICA CONNOSCO*** (*Reste un peu*)

**Gad Elmaleh** | 2022 | 93' | Comédia

Com **Gad Elmaleh, Régine Elmaleh, Judith Elmaleh**

Gad Elmaleh, humorista nos EUA, converte-se ao catolicismo mas, no regresso a França, teme pela reação dos seus pais, judeus. Ao saberem-no, estes tentam recuperá-lo para o judaísmo. Porém, Gad luta para demonstrar que a fé não muda quem é, nem diminui o seu amor pela família.



## ***JANE POR CHARLOTTE (Jane par Charlotte)***

**Charlotte Gainsbourg** | 2021 | 90' | Documentário

Com **Jane Birkin**

Perante a tensão da passagem do tempo, a atriz Charlotte Gainsbourg começa a olhar para a mãe, Jane Birkin, de forma particular, ambas a ultrapassar circunspeções partilhadas. Através da lente da câmara, expõem-se uma à outra e criam espaço para uma verdadeira relação de mãe e filha.



## ***MARINETTE***

**Virginie Verrier** | 2023 | 96' | Biopic

Com **Garance Marillier, Emilie Dequenue, Fred Testot**

Pioneira do futebol feminino francês, o filme acompanha Marinette Pichon e a sua luta pela sensibilização para os direitos das mulheres no desporto, e pela defesa dos homossexuais e dos desfavorecidos. Uma ode intransigente à liberdade e à superação.



## ***SIMONE – A VIAGEM DO SÉCULO (Simone, le voyage du siècle)***

**Olivier Dahan** | 2022 | 140' | Biopic [CINEJOVEM]

Com **Elsa Zylberstein, Rebecca Marder, Élodie Bouchez**

O destino de Simone Veil, a sua infância, as suas lutas políticas, as suas tragédias. O retrato épico e íntimo de uma mulher com um percurso fora do comum, que abalou a sua época ao defender uma mensagem de carácter humanista e com uma dimensão de arrebatadora atualidade.



## ***SUPREMOS - A HISTÓRIA DOS SUPRÊME 93 NTM*** ***(Suprêmes)***

**Audrey Estrougo** | 2021 | 112' | Biopic, drama

Com **Théo Christine, Sandor Funtek, Félix Lefebvre**

Em 1989, no Subúrbio 93 de Paris, dois jovens amigos expressam-se através do hip-hop: JoeyStarr e Kool Shen, da banda Suprême NTM, canalizam a revolta latente nos bairros desfavorecidos através de letras rap furiosas, seduzindo multidões e desafiando as autoridades. Através deles o rap francês faz a sua épica estreia.

## **[ CINEMA A MESA ]**

*Esta secção é um tributo à gastronomia e às suas virtudes de partilha e transmissão. A culinária senta-se à mesa com o cinema.*



## ***ESTRELAS DOCES (A la belle étoile)***

**Sébastien Tulard** | 2023 | 110' | Comédia dramática

Com **Riadh Belaïche, Loubna Abidar, Christine Citti**

Yazid teve uma infância conturbada que lhe conferiu não só um génio forte como uma grande paixão pela pastelaria. Para triunfar no seu ofício de sonho, deve aprender a controlar-se, de modo ganhar experiência e, quem sabe, o Campeonato do Mundo de pastelaria.



## [ FOCO CRISTÈLE ALVES MEIRA ]

*A realizadora franco-portuguesa, Cristèle Alves Meira, irá apresentar na Festa as suas primeiras curtas-metragens, bem como a sua longa-metragem de ficção Alma Viva, obra selecionada para a Semana dos Críticos no Festival de Cannes 2022. Neste filme, Cristèle recorda os verões da sua infância em Portugal e aborda a questão do luto pelo olhar de uma criança, traçando um retrato nostálgico de uma aldeia transmontana, com as suas tradições, lendas e relação suspensa com o tempo. Através das suas metáforas e mistérios, o filme aproxima-se da estética do realismo mágico, que Cristèle Alves Meira enriquece com a sua visão ímpar.*



### **ALMA VIVA**

**Cristèle Alves Meira** | 2023 | 88' | Drama

Com **Lua Michel, Ana Padrão, Jacqueline Corado**

Como acontece todos os verões, a pequena Salomé regressa à sua aldeia natal, nas serras transmontanas. Mas eis que a sua adorada avó falece de forma repentina, e enquanto os adultos desentendem-se por causa do funeral, Salomé é assombrada pelo espírito daquela mulher, considerada uma bruxa pelos aldeões.

# [ CINEMA NOS ALAMEDA ]

## **17 DE OUTUBRO | TERÇA-FEIRA**

10:30 **A FUGA DOS LULUS** (109')

20:00 **NO CORPO** (120')

## **18 DE OUTUBRO | QUARTA-FEIRA**

10:30 **OS PIORES** (99') / Sala MDO

10:30 **ROOKIES** (110')

20:00 **SIMONE - A VIAGEM DO SÉCULO** (140')

## **19 DE OUTUBRO | QUINTA-FEIRA**

10:30 **LINDA VEUT DU POULET!** V.O.FR (76')

10:30 **NO CORPO** (120')

20:00 **JANE POR CHARLOTTE** (88')

## **20 DE OUTUBRO | SEXTA-FEIRA**

10:30 **GRANDE PARIS** (72')

10:30 **SOS: SALVEM A NOSSA ESCOLA** (94')

20:00 **SUPREMOS - A HISTÓRIA DOS SUPRÊME 93 NTM** (112')

# [ TEATRO RIVOLI ]

## **24 DE OUTUBRO | TERÇA-FEIRA**

10:30 **O MENINO NICOLAU - A FELICIDADE NÃO PODE ESPERAR** (82')

## **25 DE OUTUBRO | QUARTA-FEIRA**

10:30 **A FUGA DOS LULUS** (109')

15:00 **NO CORPO** (120')

19:00 **CAPITÃES DE ABRIL** (123')

## **26 DE OUTUBRO | QUINTA-FEIRA**

10:30 **SOS: SALVEM A NOSSA ESCOLA** (94')

15:00 **GRANDE PARIS** (72')

19:00 **JANE POR CHARLOTTE** (88')

## **27 DE OUTUBRO | SEXTA-FEIRA**

10:30 **ROOKIES** (110')

## **28 DE OUTUBRO | SÁBADO**

15:00 **ESTRELAS DOCES** (110')

19:00 **FICA CONNOSCO** (93')

# [ BATALHA CENTRO DE CINEMA ]

**24 DE OUTUBRO | TERÇA-FEIRA**

21:15 **NO CORPO** (120')

# [ CINEMA TRINDADE ]

**26 DE OUTUBRO | QUINTA-FEIRA**

21:30 **MARINETTE** (96')

**27 DE OUTUBRO | SEXTA-FEIRA**

21:30 **A NOITE DO DIA 12** (115')

**28 DE OUTUBRO | SÁBADO**

21:30 **NO CORPO** (120')

**29 DE OUTUBRO | SÁBADO**

21:30 **SOS: SALVEM A NOSSA ESCOLA** (94')

**30 DE OUTUBRO | SEGUNDA-FEIRA**

21:30 **ALMA VIVA\*** (88')

**31 DE OUTUBRO | TERÇA-FEIRA**

21:30 **SUPREMOS - A HISTÓRIA DOS SUPRÊME 93 NTM** (112')



## [ INFOS ]

### **CINEMA NOS ALAMEDA**

Centro Comercial Alameda Shop & Spot, Loja no 412

Rua dos Campeões Europeus 28 198, 4350-175 Porto

**5,50€** Normal / **4,50€** Membros, professores e alunos da Alliance Française /

**3,00€** Sessões escolares

**Reservas e informações sessões escolares:** Denise Grinspum | [escolas.fcf@gmail.com](mailto:escolas.fcf@gmail.com)

### **TEATRO RIVOLI**

Praça D. João I, Porto | 223 392 200 | [www.teatromunicipaldoporto.pt](http://www.teatromunicipaldoporto.pt)

**4,00€** Preço normal / **3,50€** para menores de 25 anos e maiores de 65 anos /

**3,00€** para membros, professores e alunos Alliance Française – mediante apresentação de cartão de sócio / **2,00€** para sessões escolares / Desconto TRIPASS de 25% nas sessões no

**Bilheteira online:** <https://tmp.bo.pt/> / **Na sala:** de terça a sábado 11h/20h / Domingos e feriados: aberto em dias de espetáculo (a partir das 14h30; encerra uma hora após o início do mesmo) / **Informações:** 223 392 201 | [bilheteira.tmp@agoraporto.pt](mailto:bilheteira.tmp@agoraporto.pt)

**Reservas e informações sessões escolares:** Denise Grinspum | [escolas.fcf@gmail.com](mailto:escolas.fcf@gmail.com)

### **BATALHA CENTRO CINEMA**

Praça da Batalha 47, 4000-101 Porto

### **CINEMA TRINDADE**

Rua do Almada 412, 4050-034 Porto | 915 695 279 | 223 162 425 | [www.cinematrindade.pt](http://www.cinematrindade.pt)

**7,00€** Normal / **5,00€** Tripass / **5,00€** Maiores de 65 anos\* / **5,00€** Membros, professores e alunos da Alliance Française\* (\*Mediante apresentação dos devidos comprovativos)

**Bilheteira online:** [cinematrindade.pt/comprar-bilhetes](http://cinematrindade.pt/comprar-bilhetes)

**Na sala:** todos os dias a partir das 14h

## [ EQUIPA ]

Direção e programação **Katia Adler**

Coordenação sessões especiais e

conteúdos **Denise Grinspum**

Assistente de direção **Clara Baj**

Design gráfico **Beto Martins**

Comunicação **Luana Medeiros**

Assessoria de imprensa **Rita Bonifácio**

Gestão de cópias **Ana Duarte**

Produção em Lisboa **Olivia Amos**

Produção no Porto **Rakel Cogliatti**

Responsável pelos convites aos

talentos **Jenny Baumat**

Conteúdo website **Clarissa Kezen**

Revisão de texto **João Valente**

Criação do spot **Julio Adler**

Estagiária **Salomé Pilorget**

Estagiária Coimbra **Inaê Cuvier**

Apresentador em Lisboa **José Brion**

Fotógrafa **Ana Paganini**

Video **Bruna Buniotto**

Equipa do Institut Français du Portugal

**Dominique Depriester, Giusi Tinella,**

**Claire Auriacombe, Fanny Duran,**

**Jocelyne Barreto, Alice Afonso e**

**Pauline Beaumont**

Apoio à coordenação nas cidades **Redes das**

**Alliances Françaises em Portugal**

Parceiros



THE CLAUDE & SOFIA MARION  
FOUNDATION



BNP PARIBAS

Credibom

FIDELIDADE  
SEGUROS DESDE 1888



dpd

THALES  
Building a future we can all trust

Parceiros Institucionais

UNI  
FRA  
NCE

Porto.

Teatro Municipal do Porto  
Rivoli ● Campo Alegre

BATALHA CENTRO DE CINEMA

cinema  
trindade

Cinemas  
NOROS

ACID  
ASSOCIATION OF  
CINEMA  
INDEPENDANT  
FOUR LA OFFICINE

MAIS  
FRANÇA

WWW World  
Africa  
Africa  
Africa

MEXTO

Apoios Media



RTP2

1  
ANTENA

2  
ANTENA

Revista oficial  
METROPOLIS  
CINEMA E CULTURA DE BR

Apoios Divulgação



IIIHD

CINEMA



Lisboète

telemundo

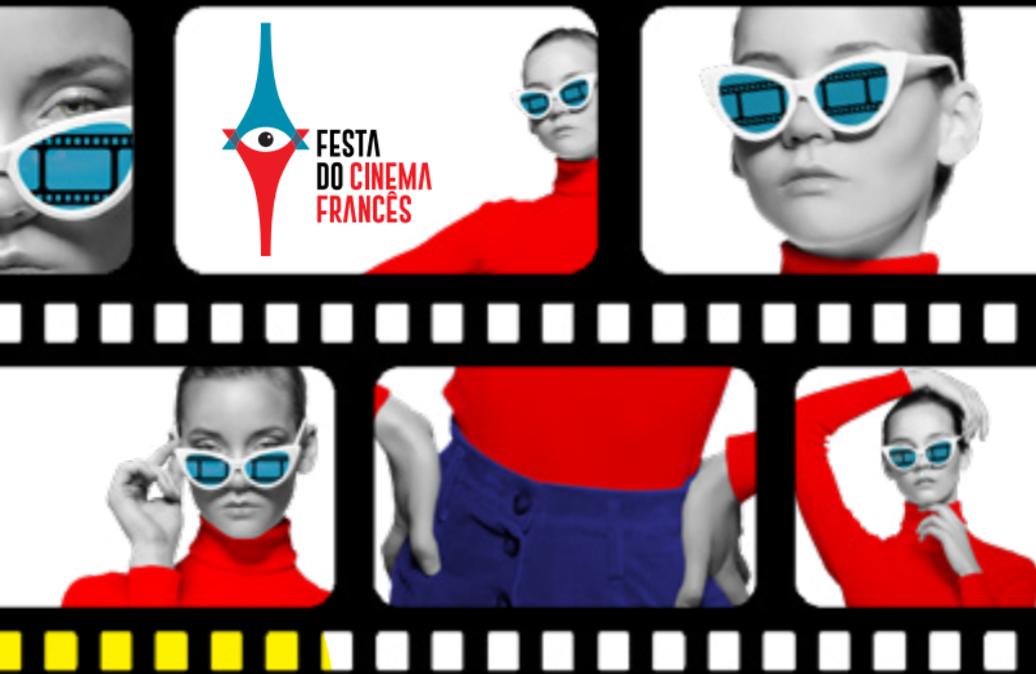


vivre  
LE PORTUGAL

Pumpkin

CISION

JCDecaux



Facebook / Instagram

Mais informações em

**@FESTADOCINEMAFRANCES | WWW.FESTADOCINEMAFRANCES.COM**

Apresentada por

  
**AMBASSADE  
DE FRANCE  
AU PORTUGAL**  
*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

  
**INSTITUT  
FRANÇAIS**  
*Liberdade  
Criatividade  
Diversidade*

  
**Alliance Française**  
Portugal

  
**jangada**